

**Zeitschrift:** Bulletin Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
**Band:** 95 (2004)  
**Heft:** 20  
  
**Rubrik:** Statistik = Statistique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energie. Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

## Production et consommation d'énergie électrique en Suisse

Communication de l'Office fédéral de l'énergie. Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

	Landeserzeugung Production nationale					in GWh – en GWh					Nettoerzeugung Production nette					Speicherung – Accumulation revidiert im Januar 2004 - révisé en janvier 2004				
	Laufwerke		Speicherwerke		Hydraulische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke		Konventionell- thermische Erzeugung und andere		Total	Abziehen: Verbrauch der Speicher- pumpen		A deduire: Pompage d'accumulation	Inhalt am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat Entnahme – Auffüllung +		Füllungsgrad		
	1	2	3 = 1 + 2	4		5	6 = 3 + 4 + 5	7	8 = 6 – 7		9	10		11						
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004		
Januar	1057	909	2138	1517	3195	2426	2390	2413	275	5860	5109	122	135	4654	3977	1631	54,4	46,6		
Februar	796	743	2232	1359	3028	2102	2167	2252	255	5450	4615	90	139	2694	2910	1960	31,5	34,1		
März	910	885	1478	1700	2388	2585	2392	2401	262	5042	5255	69	219	1737	1595	957	20,3	18,7		
April	1089	1106	1287	987	2376	2093	2313	2316	245	4934	4645	120	204	1290	1335	447	15,1	15,6		
Mai	1910	1687	1772	1439	3682	3126	2269	2249	227	6178	5612	246	306	2639	1774	1349	30,8	20,8		
Juni	2207	2050	2105	1984	4312	4034	1647	1554	226	6185	5826	308	383	5329	3559	2690	62,3	41,7		
Juli	1906	2006	2173	1273	4079		2190		241	6510			317	6444		1115	75,3			
August	1743	1743	2243	1522	3986		1193		224	5403			361	7265		821	84,9			
September	1110	1110	1522		2632		2251		228	5111			257	7020		245	82,0			
Oktober	1098		1507		2605		2400		218	5223			159	6409		611	74,9			
November	828		1252		2080		2327		242	4649			184	5812		597	67,9			
Dezember	744		1338		2082		2392		247	4721			229	5011		801	58,5			
1. Quartal	2763	2537	5848	4576	8611	7113	6949	7066	792	16352	14979	281	493			4548				
2. Quartal	5206	4843	5164	4410	10370	9253	6229	6119	698	17297	16083	674	893			3592				
3. Quartal	4759		5938		10697		5634		693	17024			935			1691				
4. Quartal	2670		4097		6767		7119		707	14593			572			2009				
Kalenderjahr	15398	7380	21047	8986	36445	16366	25931	13185	2890	65266	31062	955	2893			1274				
	2002/03	2003/04	2002/03	2003/04	2001/02	2003/04	2002/03	2003/04	2001/02	2002/03	2003/04	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03	2003/04	2003/04			
Winter- halbjahr	6834	5207	10412	8673	17246	13880	14065	14185	1536	32847	29572	853	1054			5828				
Sommer- halbjahr	9965	4843	11102	4410	21067	9253	11863	6119	1391	34321	16083	674	1828			5283				
Hydrolog. Jahr	16799	10050	21514	13083	38313	23133	25928	20304	2927	67168	45655	1527	2882			545				

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz (Fortsetzung)

Production et consommation d'énergie électrique en Suisse (suite)

	Nettoerzeugung Production nette		Einfuhr	Ausfuhr	Überschuss Einfuhr + Ausfuhr -	Landes- verbrauch	Ver- ände- rung	Verluste	Endverbrauch Consommation finale		
	Total	Ver- ände- rung							Total	Ver- ände- rung	
	Total	Varia- tion	Importation	Exportation	Solde importateur + exportateur -	Consommation du pays	Varia- tion	Pertes	Total	Varia- tion	
12	13	14	15	16 = 14 - 15	17 = 8 + 16	18	19	20 = 17 - 19	21	21	
in GWh - en GWh		in GWh - en GWh		in GWh - en GWh		in GWh - en GWh		in GWh - en GWh		%	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2004
Januar	5725	4987	3797	3774	-	786	362	365	5360	5408	+ 0,9
Februar	5311	4525	3528	3445	+	808	378	375	5003	4958	- 0,9
März	4823	5186	4019	3508	+	354	357	379	4860	5161	+ 6,2
April	4730	4525	3629	3331	-	251	358	362	4371	4414	+ 1,0
Mai	5872	5366	2931	2565	-	720	317	330	4142	4316	+ 4,2
Juni	5802	5518	2771	2674	-	984	300	302	4202	4232	+ 0,7
Juli	6193		2780	4540	-	1760	332	4101			
August	5042		2770	3377	-	607	327	4108			
September	4854		3133	3433	-	300	316	4237			
Oktober	5064		4038	3996	+	42	370	4736			
November	4465		4338	3603	+	735	350	4850			
Dezember	4492		4618	3587	+	1031	371	5152			
1. Quartal	15859	14698	11344	10727	+	461	1097	1119	15223	15527	+ 2,0
2. Quartal	16404	15409	9331	8570	-	2714	975	994	12715	12962	+ 1,9
3. Quartal	16089		8683	11350	-	2667	976		12446		
4. Quartal	14021		12994	11186	+	1808	1091		14738		
Kalenderjahr	62373	30107	42352	19297	-	3112	4139	2113	55122	28489	
Année civile											
2002/03		2003/04	2002/03	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03	2003/04	2002/03
Winterhalbjahr	31793	28719	22961	23721	-	17	2162	2210	29614	30265	+ 2,2
Semestre d'hiver											
Sommerhalbjahr	32493	15409	18014	8570	-	5381	1951	994	25161	12962	
Semestre d'été											
Hydrolog. Jahr	64286	44128	40975	32291	-	5398	4113	3204	54775	43227	
Année hydrologique											

## Inserenten

ABACUS Research AG, 9302 Kronbühl	64
ABB Schweiz AG, 5400 Baden	63
Abecon AG, 8185 Winkel b. Bülach	49
Benning Power Electronic, 8305 Dietlikon	17
C-Plan AG, 3073 Gümligen	6
Enermet AG, 8320 Fehraltorf	10
GE Programmable Electric AG, 5727 Oberkulm	50
Girsberger Informatik AG, 6440 Brunnen	26
Institut für Rechtswissenschaft und Rechtspraxis, 9000 St. Gallen	Beilage
Kamstrup A/S, DK-8660 Skanderborg	22
Landis & Gyr AG, 6301 Zug	2
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen	14
Lihamij, Intern. Trading Company, NL-5595 Leende	51
Optec GmbH, 8344 Bäretswil	Beilage
Rauscher + Stoecklin AG, 4450 Sissach	14
Robotron, Datenbank-Software, DE-1189 Dresden	51
SIU im Gewerbe, 3001 Bern	14
Swisscom Directories AG, 3050 Bern	26



Wir sind ein dynamisches, regional tätiges Energieversorgungsunternehmen. Zur Ergänzungen unseres Betriebes Elektrizität in Dulliken suchen wir eine/n

## Netzelektriker/in mit Berufsprüfung

- ▶ Als Gruppenchef/in Netzbau führen Sie selbständig ein Motiviertes Team. Zusammen führen Sie Betriebs- und Unterhaltsarbeiten im Nieder- und Mittelspannungsnetz, an Freileitungen, in Kabelanlagen und Trafostationen sowie an der öffentlichen Strassenbeleuchtung durch.
- ▶ Sie verfügen über eine Ausbildung als Netzelektriker/in mit eidg. Fachausweis (Berufsprüfung), sind sich gewohnt, selbständig zu arbeiten und verantwortungsvoll zu handeln und sind bereit, Pikettdienst zu leisten. Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und ein hohes Sicherheitsbewusstsein runden Ihre Persönlichkeit ab.
- ▶ Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit zu attraktiven Anstellungsbedingungen.
- ▶ Interessiert? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zuhanden unseres Personaldienstes. Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Peter von Arx, Leiter Betrieb Elektrizität, Telefon 062 285 57 13.



Aare Energie AG

Solothurnerstrasse 21, Postfach, 4601 Olten  
Telefon 062 205 56 56, Fax 062 205 56 58  
info@aen.ch, www.aen.ch



FORCES MOTRICES DE MAUVOISIN S.A.  
SION

L'électricité issue de la force hydraulique est une énergie renouvelable, écologique et produite dans notre propre pays. Les Forces Motrices de Mauvoisin S.A., avec leurs 45 collaborateurs, y contribuent significativement.

Suite à un départ à la retraite, nous recherchons un

## chef de centrale

pour notre centrale de Fionnay

qui sera responsable de la maintenance, de la sécurité et de la fiabilité de l'exploitation afin d'assurer une disponibilité optimale des installations FMM situées dans le Val de Bagnes. Le candidat ou la candidate à ce poste sera ingénieur HES en mécanique ou en électrotechnique, ou pourra justifier d'une expérience appropriée et de résultats dans la gestion d'une centrale électrique. Nous attendons une personne autonome, capable de travailler en coopération avec différents partenaires internes et externes et bénéficiant de bonnes connaissances d'allemand. Une formation complémentaire en gestion serait souhaitable.

Une expérience de plusieurs années dans le domaine de l'exploitation et de la maintenance de centrales hydroélectriques et une expérience en management seront appréciées. Nous vous proposons une activité riche et variée dans un environnement dynamique. Le management de 17 collaborateurs et le suivi des nombreuses installations des centrales électriques exigent du titulaire du poste de hautes compétences techniques et sociales.

Le lieu de travail est Fionnay. Il est souhaitable que le futur chef de centrale habite à proximité des installations de la centrale électrique et qu'il soit prêt à assurer un service de piquet.

Nous vous garantissons une formation complète, soignée et ciblée au sein d'une bonne équipe motivée.

Vous vous reconnaissez dans cette annonce? N'hésitez pas à nous contacter. Kurt Seiler, chef d'exploitation des Forces Motrices de Mauvoisin S.A. (027 324 08 00), se tient à votre disposition pour tout complément d'information.

Ce poste vous intéresse? Alors envoyez votre lettre de candidature avec les documents usuels avant le 9 octobre 2004 au plus tard à l'adresse suivante :

**Forces Motrices de Mauvoisin S.A., à l'att. de M. Kurt Seiler, chef d'exploitation, rue de l'Industrie 43, 1950 Sion**